



Taille-haie sans cordon de 55 cm (22 pouces)

N° de modèle 51494—N° de série 319000001 et suivants

N° de modèle 51494T—N° de série 319000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Le modèle 51494T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.



Pour tout conseil ou renseignement, contactez-nous à www.Toro.com ou appelez notre numéro vert 1-800-237-2654 (États-Unis) ou 1-800-248-3258 (Canada) avant de renvoyer ce produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires, pour connaître tous les détails concernant la garantie ou pour enregistrer votre produit.

▲ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

▲ ATTENTION Lisez toutes les mises en garde et consignes de sécurité. *Le non respect des avertissements et consignes peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez précieusement toutes les mises en garde et consignes de sécurité comme référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans toutes les mises en garde ci-dessous renvoie à tout outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).

1. **Sécurité sur la zone de travail**
 - A. **La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.*
 - B. **N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables par exemple.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs/émanations.*
 - C. **Tenez enfants et spectateurs à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.*
2. **Sécurité électrique**
 - A. **La fiche des outils électriques doit correspondre au type de prise. Ne modifiez jamais la fiche électrique. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques reliés à la terre.** *Les fiches et prises correspondantes non modifiées réduisent le risque de choc électrique.*
 - B. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre/masse, par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique augmente si vous êtes relié à la terre.*
 - C. **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez jamais du cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon des surfaces chaudes, de la graisse, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
 - D. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
 - E. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel en Australie ou un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) aux**

Mises en garde générales concernant la sécurité des outils électriques



États-Unis. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel ou un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- A. **Restez vigilant; regardez où vous allez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** *Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner de graves blessures.*
- B. **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** *Les équipements de protection comme les masques antipoussières, les chaussures de sécurité à semelle antidérapante, les casques et les protections antibruit utilisés de manière pertinente réduisent les dommages corporels.*
- C. **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position Arrêt avant de connecter l'outil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** *Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position d'arrêt.*
- D. **Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique pourrait vous blesser.*
- E. **Ne travaillez pas trop loin devant vous. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi garder le contrôle de l'outil en cas d'événement inattendu.*
- F. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants. N'approchez pas les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- A. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir.** *Un outil électrique adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.*
- B. **Ne vous servez pas de l'outil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.*
- C. **Débranchez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- D. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes connaissant leur maniement et ayant lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux s'ils sont mis entre les mains d'utilisateurs novices.*
- E. **Maintenez les outils électriques en état de marche. Vérifiez si des pièces sont mal alignées, grippées,**

cassées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.*

- F. **Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- G. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés, etc. en conformité avec ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*

5. Utilisation et entretien des outils à batterie

- A. **Ne les rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur convenant à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*
- B. **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement prévues.** *L'utilisation d'autres batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- C. **Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autre petit objet métallique qui pourrait relier les bornes entre elles.** *Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.*
- D. **Une utilisation abusive peut causer la projection de liquide hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez en plus un médecin.** *Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.*
- E. **Le temps de charge sera plus long si la batterie est chargée à des températures non comprises entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F).**

6. Entretien

Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques. *La sécurité de votre outil électrique sera ainsi maintenue.*

Avertissements de sécurité

- **Servez-vous de vos deux mains pour utiliser le taille-haie.** *Si vous utilisez l'appareil d'une seule main, vous risquez d'en perdre le contrôle et de vous blesser gravement.*
- **N'approchez aucune partie du corps de la lame. Ne retirez pas le matériau coupé et ne tenez pas le matériau à couper pendant le fonctionnement des lames.** *Vérifiez toujours que le commutateur est en position hors tension avant d'enlever les obstructions. Les lames continuent de fonctionner quelques instants après l'arrêt de l'outil. Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie pourrait entraîner des dommages corporels graves.*
- **Portez toujours le taille-haie par la poignée après avoir attendu l'arrêt de la lame.** *Les risques de blessures infligées par les lames seront réduits si le taille-haie est manipulé correctement.*
- **Tenez l'outil uniquement par les surfaces de maintien isolées, car la lame peut toucher des câbles masqués ou son propre cordon d'alimentation.** *Si les lames entrent en*

contact avec un câble « sous tension », les pièces métalliques

exposées peuvent également être mises « sous tension » et causer un choc électrique pour l'utilisateur.

- **DANGER – N'approchez pas les mains de la lame.** Tout contact avec la lame causera de graves blessures.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

Symbole	Nom	Désignation/Explication
CC	Courant continu	Type de courant
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
CPM	Courses par minute	Vitesse de la lame
V	Volts	Tension

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL.
Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88502.

AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.
Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88502.

20V MAX* DC 22" / 560mm Dual Action / Double Action Cutting Capacity: 9/16" / Capacité de coupe : 14,3mm

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 18V.
*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 18 V.

Model: 51494
Modèle :
Serial Number:
Numéro de série :
Date Code:
Code de date :

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
THE TORO COMPANY
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549 GARDENING APPLIANCES

decal125-3277

125-3277

Modèle 51494

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'utilisez pas la machine à l'humidité; portez une protection oculaire.

TORO 20V MAX* LI-ION BATTERY

CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
PROCÉDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)

- RED / ROUGE BATTERY IS CHARGING BATTERIE EN CHARGE
- RED / ROUGE
- RED / ROUGE FULLY CHARGED / NO BATTERY PRESENT PLEINE CHARGE / AUCUNE BATTERIE PRÉSENTE
- GREEN / VERT
- RED / ROUGE BATTERY IS TOO WARM: LA BATTERIE EST TROP CHAUDE :
REMOVE FOR APPROX. 30 MINUTES TO ALLOW TO COOL L'ENLEVER PENDANT ENVIRON 30 MINUTES POUR LA LAISSER REFRROIDIR
- ORANGE / ORANGE

DO NOT REMOVE THIS DECAL / NE PAS RETIRER CET AUTOCOLLANT

decal121-7691

121-7691

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL.
Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88502.

AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.
Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88502.

20V MAX* DC 22" / 560mm Dual Action / Double Action Cutting Capacity: 9/16" / Capacité de coupe : 14,3mm

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 18V.
*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 18 V.

Model: 51494T
Modèle :
Serial Number:
Numéro de série :
Date Code:
Code de date :

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
THE TORO COMPANY
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549 GARDENING APPLIANCES

decal121-7659

121-7659

Modèle 51494T

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'utilisez pas la machine à l'humidité; portez une protection oculaire.

TORO LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR BATTERIE LITHIUM-ION
Input: 100-120V AC, 50-60Hz, 70W
Output: 18V MAX* DC 2.6A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 18V DC.
*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 18 V DC.

WARNING To reduce the risk of electric shock, user must read the instruction manual. Use only with 88502 Lithium-ion Battery Pack. Do not expose to liquid, vapor, or rain. FOR INDOOR USE ONLY.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures, lisez le guide d'utilisation et assurez-vous d'en avoir une bonne compréhension. Utilisez uniquement avec 88502 Lithium-ion Battery Pack. N'exposez pas au liquide, la vapeur, ou la pluie. Pour utilisation à l'intérieur seulement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) FC C US 218549 Class 2 Battery Charger 40HS Chargé de batterie Classe 2 Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO., LTD

Model: 88500 BM
Modèle :
Serial Number:
Numéro de série :
Date Code:
Code de date :

decal125-3279

125-3279

TORO 20V MAX* DC 36Wh
Li-Ion Battery / Batterie au lithium-ion

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 18V DC.
*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 18 V DC.

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88500. When charging make sure temperature is between 0° to 40° C (32° to 104° F), -15° to 50° C (5° to 122° F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100° C (212° F), or incinerate. Keep battery out of reach of children.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88500. Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 0 à 40 °C (32 à 104 °F), -15 à 50 °C (5 à 122 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

MR46448 Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
Model: 88502
Serial Number:
Numéro de série:
Date Code:
Code de date:

125-3295

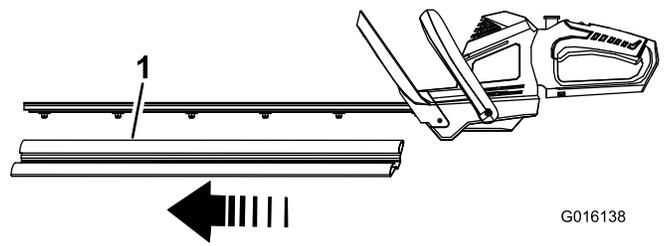
decal125-3295

WARNING: Cancer and Reproductive Harm
- www.P65Warnings.ca.gov.
For more information
please visit www.ttcocaprop65.com

AVERTISSEMENT: Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov.
Pour plus d'informations, veuillez visiter
www.ttcocaprop65.com

decal138-6699

138-6699



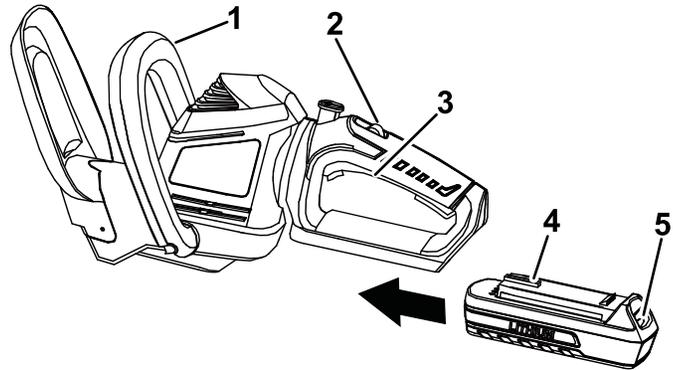
G016138

g016138

Figure 1

1. Couvercle de protection

2. Alignez la languette de la batterie sur le creux dans le corps de la poignée (Figure 2).



G016139

g016139

Figure 2

1. Poignée auxiliaire

4. Languette

2. Commutateur de verrouillage

5. Verrou

3. Gâchette

3. Saisissez la poignée d'actionnement (Figure 2).

4. Poussez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position.

Important: La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant d'utiliser le taille-haie pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes deviennent vertes. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Plus l'outil est utilisé régulièrement, plus la durée de la charge sera réduite. Retirez la batterie si vous rangez l'outil pendant une période prolongée. Avant de réutiliser l'outil, rechargez la batterie jusqu'à ce que les diodes deviennent vertes.

5. Placez une main sur la poignée d'actionnement. Placez l'autre main sur la poignée auxiliaire (Figure 2).

6. Poussez le commutateur de verrouillage en arrière, vers vous, et serrez la poignée d'actionnement pour mettre le taille-haie en marche (Figure 2). Le taille-haie fonctionne tant que vous serrez la poignée d'actionnement. Vous pouvez relâcher le commutateur de verrouillage lorsque le taille-haie a démarré (Figure 2).

Utilisation

Important: La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant d'utiliser le taille-haie pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes deviennent vertes. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Plus l'outil est utilisé régulièrement, plus la durée de la charge sera réduite. Retirez la batterie si vous rangez l'outil pendant une période prolongée. Avant de réutiliser l'outil, rechargez la batterie jusqu'à ce que les diodes deviennent vertes.

Démarrage du taille-haie

1. Enlevez le couvercle de protection qui recouvre les lames (Figure 1).

ATTENTION

Les lames du taille-haie peuvent causer des coupures ou des mutilations.

Manipulez toujours le taille-haie avec prudence quand le couvercle de protection est retiré.

Rotation de la poignée du taille-haie

1. Appuyez de manière prolongée sur le bouton de verrouillage de la rotation.

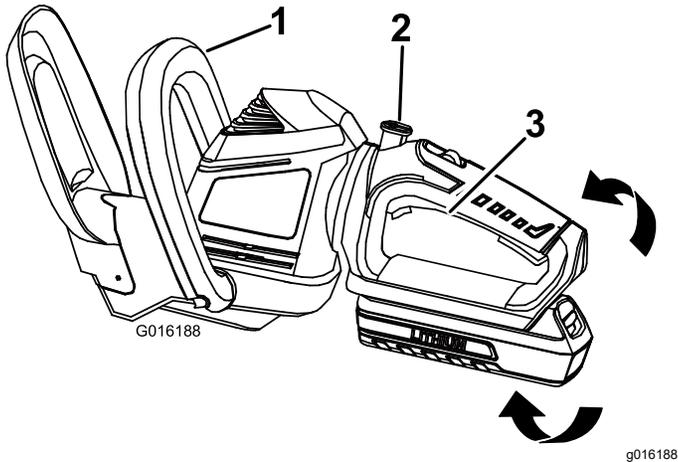


Figure 3

1. Poignée auxiliaire
2. Bouton de verrouillage de la rotation
3. Poignée

2. Tournez la poignée vers la droite ou la gauche selon le sens de coupe recherché, puis relâchez le bouton de verrouillage de la rotation pour bloquer la poignée à la position voulue.

Arrêt du taille-haie

1. Relâchez la poignée d'actionnement (Figure 2).
2. Patientez au moins 5 secondes jusqu'à l'arrêt complet de la lame.

Charge de la batterie

Important: Pour obtenir des résultats optimaux, rechargez la batterie dans un endroit où la température est supérieure à 0 °C (32 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F). Pour réduire les risques de blessures graves, ne le rangez pas à l'extérieur ou dans un véhicule. Le temps de charge sera plus long si les températures sont hors de la plage spécifiée.

1. Retournez la batterie et placez la borne en face de la fente du chargeur (Figure 4 et Figure 5).

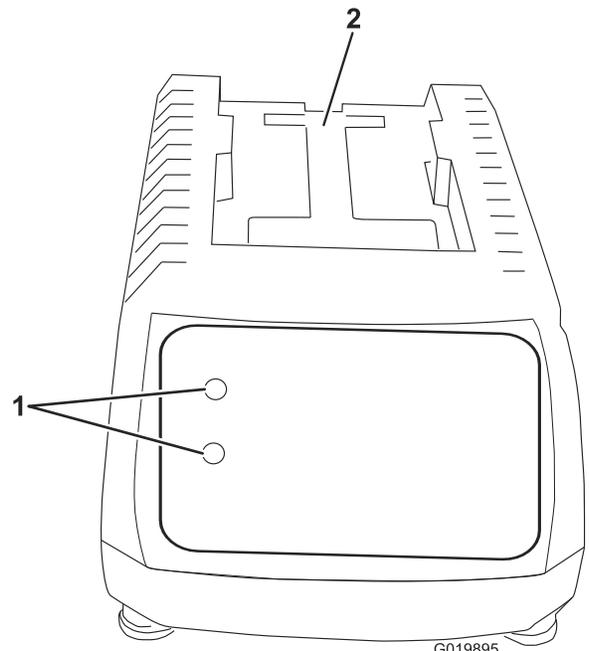


Figure 4

1. Diodes
2. Insérez la batterie ici

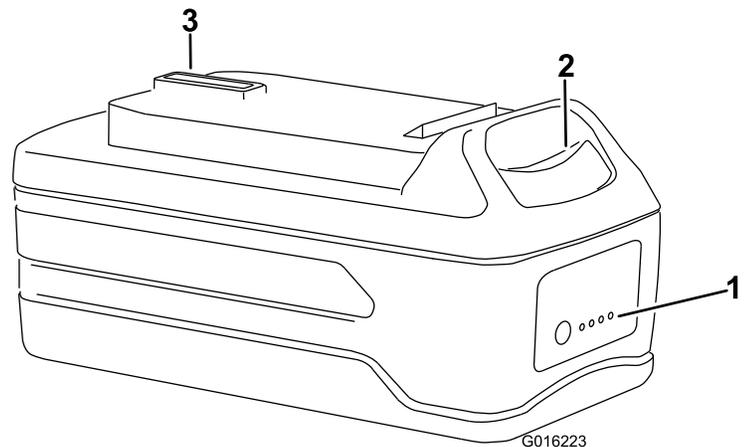


Figure 5

1. Diodes (niveau de charge)
 2. Bouton de déblocage
 3. Borne de batterie
2. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
 3. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déblocage et tirez la batterie en arrière hors du chargeur.

4. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications des diodes sur le chargeur de batterie.

COULEUR DE DIODE		
Supérieure	Inférieure	Indique :
Rouge	Rouge	Batterie en charge
Rouge	Verte	Charge complète
Rouge	Orange	La batterie est trop chaude : Retirez-la du chargeur pendant environ 30 minutes

Conseils d'utilisation

- L'appareil permet de couper dans un sens ou dans l'autre en exécutant un mouvement de va-et-vient transversal.
- Tenez-vous bien en appui sur les deux pieds de manière à ne pas perdre l'équilibre. Ne vous penchez pas trop en avant lorsque vous travaillez.
- Recherchez et éliminez de la zone de travail tous les objets cachés.
- N'utilisez jamais le taille-haie près de lignes électriques, clôtures, poteaux, bâtiments ou autres objets ne pouvant être déplacés.
- Si la lame heurte un objet dur, vérifiez toujours son état avant de vous en servir à nouveau. Ne l'utilisez pas si elle est endommagée.
- Ne touchez jamais les lames et ne faites jamais l'entretien de l'appareil s'il est encore relié à l'alimentation.
- Ne forcez pas le taille-haie dans des buissons épais. Les lames pourraient se coincer et peiner. Si les lames peinent, ralentissez le rythme de coupe.
- N'essayez pas de couper des branchages de plus de 14 mm (9/16 po) de diamètre ou qui sont manifestement trop gros pour être coupés par la lame du taille-haie. Utilisez une scie à main non électrique ou une scie à élaguer pour couper les plus gros branchages.
- Si les lames se coincent, arrêtez le moteur, attendez que les lames s'arrêtent et enlevez la batterie avant d'essayer de remédier à l'obstruction.
- Vous pouvez utiliser un cordeau pour vous aider à tailler la haie bien droite. Décidez à quelle hauteur vous souhaitez couper la haie. Tendez un cordeau le long de la haie à la hauteur voulue. Taillez la haie juste au-dessus du cordeau.
- Taillez les côtés de la haie de sorte que le haut soit légèrement moins large que le bas. Une plus grande partie de la haie sera ainsi exposée et l'aspect sera plus uniforme.
- Portez des gants pour tailler les buissons épineux ou piquants. Lorsque vous taillez de nouvelles pousses, utilisez un mouvement transversal plus ample pour qu'elles passent directement dans la lame.

Entretien

Graissage de la lame du taille-haie

Remarque: La lame du taille-haie doit être huilée avant et après chaque utilisation.

1. Arrêtez le moteur et retirez la batterie.
2. Débarrassez le corps du taille-haie des saletés et débris éventuellement présents avec un chiffon humide et un détergent doux.

Remarque: N'utilisez pas de détergents trop puissants sur le corps en plastique ou la poignée. Ils pourraient être endommagés par certaines huiles aromatiques, telles le pin et le citron, et par des solvants comme le kérosène.

3. Posez le taille-haie sur une surface plane. Appliquez de l'huile pour machine légère sur le bord de la lame supérieure. Si vous prévoyez d'utiliser le taille-haie pendant une période prolongée, il est conseillé d'huiler la lame en cours d'utilisation.

Remarque: N'huilez jamais le taille-haie pendant qu'il est en marche.

Préparation de la batterie pour le recyclage

⚠ ATTENTION

Avant de recycler la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants. Les batteries ion-lithium doivent être recyclées ou mises au rebut selon la réglementation en vigueur dans le centre de recyclage le plus proche.

Entretien

Lorsqu'un entretien est requis, confiez l'appareil à un réparateur Toro agréé. Celui-ci possède les compétences nécessaires pour réparer les produits Toro et il saura maintenir l'intégrité de votre appareil Toro.

Remisage

- Débarrassez l'appareil de tout corps étranger.
- Rangez-le dans un endroit bien aéré et hors de portée des enfants.
- Gardez-le éloigné des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardin et les sels de dégivrage.

Dépistage des défauts

L'utilisation de la batterie lorsque celle-ci est chaude peut réduire la durée de service. La batterie cesse automatiquement de fonctionner en cas de surchauffe pour prévenir tout dommage. Retirez la batterie du chargeur et attendez qu'elle refroidisse avant de la remettre en place dans le taille-haie

L'utilisation de la batterie alors que les câbles sont humides peut entraîner un dysfonctionnement du taille-haie. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la soigneusement avant de la remettre dans le taille-haie.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –
www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.